

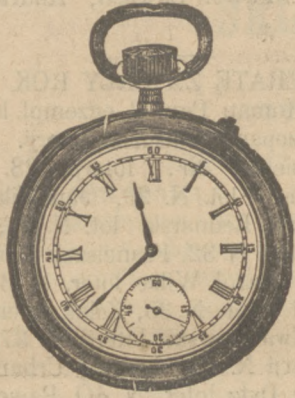







**Roberto Raeder**

UL. RIACHUELO Nr. 54 — Caixa postal 13  
Kurytyba.



Doskonałe  
zegary  
ścienne,  
kieszonkowe,



okulary

Zakład zegarmistrzowski, który sprzedaje najtaniej  
i towar najlepszego gatunku.  
Poprawia wszelkie zegarki po cenach najniższych  
SPRZEDAJE NA SPŁATY  
Z PRAWEM DO LOSOWANIA  
1\$500 TYGODNIOWO w 28 ratach

**BIZUTERJE**

# „Cruzeiro do Sul“

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE I OD NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW.

Dyrektor — Dr. Teixeira Soares

Kapitał zakładowy — 200.000\$000

Rachunek bieżący w Banco Commercial do Parana. — Warunkowy nadzór rządu federalnego.

Jedyny Towarzystwo w Brazylii, ubezpieczającego od nieszczęśliwych wypadków. Polisy mają siłę na rok jeden, kosztują rocznie od 15 do 45\$. Za tą małą jednorozową sumę wypłaca „Cruzeiro do Sul“ po wypadku śmierci do 10.000\$000, a w wypadku stracenia zdolności do pracy, do 7\$. dziennie, stosunkowo do klasy ubezpieczenia. Bez oględzin lekarskich.

Ubezpieczenia dzieci — 7C\$. rocznie — t. z. „seguros dotaes.“

Blizsze informacje i prospekty otrzymać można u agenta od 11 i pół do 12 i pół i od 5—6 i pół.

**R. Speltz**  
Ul. 13 de Maio 24

Korespondencje po francusku, niemiecku i portugalsku.

## Kolonistom i Kupcom

Polecamy zaszczytnie znany zakład rymarski rodaka  
**Per. Wykroły**  
który po długoletniej praktyce w pierwszorzędnych warsztatach niemieckich otworzył pracownię na Araucarij

Wykonują i ma zawsze na składzie uprząże i chomonta na konie, siódła systemu angielskiego i brazylijskiego, rzemień, materace i inne tym podobne rzeczy wchodzące w zakres rymarstwa i tapicerstwa.

**Robota mistrzowska, towar wyborny, ceny niskie.**

**TABORDA & IRMÃO**

Zawiadamy pracownię i sympatyczną ludność polską stanu, że każdym statkiem przychodzącym bezpośrednio z Europy, otrzymujemy w wielkim wyborze materiały lokcyjne, galanterijne i wszelkie artykuły modne, które sprzedujemy po cenach wyjątkowo niskich.

Nasze sklepy znajdują się:  
1-szy — ul. José Bonifacio No. 1.  
2-gi — ul. 15 de Novembro No. 46.

## Dom importowy W. H. A. Peters

Wielki wybór towarów żelaznych, farb, mebli, naczyń kuchennych i lamp.  
Żelazo i stal w sztabach  
Piugi — maszyny rolnicze — młynki.  
Kupuję skóry, wosk, włosien

Nagrodzona na wystawach  
Fabryka atramentu  
„IDEAL“  
Atramenty wszelkich gatunków i kolorów  
VELLOSO & C-IA.  
Kurytyba.

Maszyny do szycia

Fabryka kawy i czekolady

## „GLORIA“

Plac Tiradentes 41. i filja przy ulicy  
15 de Novembro 61.

**Alfredo Pessoa.**

## João Müller

Szwajcarski zakład zegarmistrzowski i złotniczy.



Jedyny przedstawiciel  
„UNION HORLOGÈRE“  
Wielki wybór ozdób złotych, zegarków, dewizek



Okulary  
Ceny niskie

Ulica Riachuelo 79. Kurytyba — Parana.

## HERES MERY

Ulica 15 de Novembro Nr. 9.  
Kurytyba — Parana.

Skład materiałów łokciowych i artykułów modnych. —  
Świeżo nadeszły w wielkim wyborze materiały wyrobu austriackiego, chustki, płótna i t. d.

**CENY NAJNIŻSZE!**

R. SZPELTZ  
Wyrabia zwrot kosztów podróży.  
Załatwia wszelkie sprawy sądowe.  
Przygotowuje papiery ślubne.  
Ul. 13 de Maio 24  
Kurytyba.

Korespondencje po portugalsku lub niemiecku

DOM IMBUJOWY oraz kilka innych budynków, stanowiących całość gospodarstwa wraz z 25 akrami ziemi mniej więcej, jest do sprzedania na bardzo przystępnych warunkach w Dorizon (stacja drogi żelaznej São Paulo-Rio Grande), jest przy tym potrzebna 12-alkrowa ogrodzona drutem z bardzo dobrą wodą. — Oprócz tego jeszcze 2 łąki 10-alkrowe.

Blizszych wiadomości udzieli Wojciech Twardowski w Kurytybie rua Saldanha Marinho 161 oraz firma Paul & Twardowski w Marechal Mallet.

## Marcin Szynda i S-ka.

Kurytyba  
Plac Tiradentes 8

THOMAS COELHO  
FABRYKA KAWY „BRAZIL“

WSZELKIE ARTYKUŁY T. ZW. SECCOS E MOLHADOS

Obydwa magazyny, w w Kurytybie i na Thomas Coelho stale obficie zaopatrzone w mąkę żytnią z własnego młyna, kukurydzę, fizon i wszelkie towary krajowe.

Kupuje i płaci najwyższe ceny za wszelkie produkty z kolonii.

## Casa PORCELLANA SCHMIEDLIN & TAMM

ULICA RIACHUELLO KURYTYBA

Wielki skład Maszyn i narzędzi rolniczych: piugi, młynki, kosy, siekiery i t. d.  
maszyny do szycia wszelkich systemów, stal, żelazo wszelkich gatunków. Drut kolczasty. Brzytwy.

SZKŁO  
PORCELANA  
KAFLE  
MEBLE WIEDŃSKIE

Naczynia emaljowane, wszelkie instrumenta, części żelazne do drzwi i okien.

Broń i amunicja  
Wszelkie przybory myśliwskie  
Wielki wybór fojs, noży, łańcuchów, wiader







AVENIDA LUIZ XAVIER 26 (RÓG LARGO OZORIO)  
W KURYTYBIE

**SKLEP POLSKI**  
**„Unia”**

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Koloniści znajdują u nas olbrzymi wybór płócien wszelkiego rodzaju, materje bawełniane i wełniane, krajowe i zagraniczne na ubiory dla mężczyzn i kobiet, ubrania gotowe, spodnie, koszule, kałesony, ręczniki i t.d. Najrozmaitsze gatunki wstążek, koronek, guzików, igieł, bawełny do robienia pończoch, skarpetki i pończochy, grzebienie, broszki, pierścionki i t. p. drobiazgi.

**! CHUSTKI WEŁNIANE !**

Więcej niż 50 gatunków kapeluszy pilśniowych i słomianych  
**PARASOLE I PARASOLKI !**

Plugi, sieczkarnie, kosy, szpadle, motyki, siekiery, grace, mi-ski, kubki, dzbanki, wiadra i t. d. — **MASZYNY DO SZYCIA.** —

**Bacność!**

Sprzedajemy jak najtaniej, aby sprzedać dużo. To nasza zasada.

Skóry i nici dla P. P. Szezewców

Harmonie dla szkół i kościołów

**RZECZYWISTA LIKWIDACJA**

**Koniec roku.**  
**SKLEP Habib Kall & Co**

Wielki wybór materiałów letnich i zimowych  
Wełny, jedwabie, tkaniny bawełniane, koldry, szale, ręczniki, krawaty, kapelusze słomkowe dla panów i pań, parasole, pończochy i wszelkie towary galanteryjne.

— ZEGARKI ZŁOTE DAMSKIE —  
— UBRANIA GOTOWE, KOSZULE. —

Wszystkie towary sprzedają się po cenach niebywale niskich  
Dajemy rabat 5%, przy zakupach większych od 20%

**PERFUMY W WIELKIM WYBORZE**

Materje tanie od 200 rs. za metr

Korzystajcie z okazji kupienia dobrze i tanio.  
Kupujący więcej jak na sto milów ma prawo do pięknego premjum  
**H A B I B K A L L**

Praça Municipał No. 1  
**CYRITYBA.**

— Adres Marechal Floriano Peichoto N. 10 —

**Biuro Porady Prawnej**

**DR. VIEIRA DE ALENCAR & KAZIMIERZ WARCHAŁOWSKI**

Prowadzi wszelkie sprawy sądowe i w sekretarjatach.

Załatwia reklamacje w sprawie podatków

Działy familijne

Pomiary sądowe i pclubowne.

Wszelkie podania (requerimento) do prezydenta, sekretarjatów, sądu, kamery, policji.

**Kupno i sprzedaż**

**ZIEMI PRYWATNEJ I RZĄDOWEJ**

**Dział specjalny**

Prawne porady listowne po polsku we wszelkich kwestjach prawnych, cywilnych i kryminalnych.

Biuro przyjmuje prowadzenie spraw w Kurytybie, jak również we wszystkich miastach i kolonjach Parany.

**KORESPONDENCJA I PORADY**

**po polsku.**

**A. EUSTACHIO SILVA**

PLAC TIRADENTES, RÓG UL. ALEGRE

Handel materiałów bławatnych, galanteryjnych, para-soli i t. d.  
**ZELAZO, FARBY OLEJNE.**

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

Ceny niżej wszelkiej konkurencji.

**Okazja!**

Dobre wygrane skrzypce z smyczkiem są nalych-miast za 35\$000 do sprzedania.

**CEZAR SCHULZ**

Ul. Barão do Serro Azul—l. 12 i 14.

**KURYTYBA**

**UWAGA!**

Nowy i wyborowy transport

**Książek do nabożeństwa**

i innych religijnych, jakoteż kalendarze

**KATOLIK**

NA ROK 1910

dopiero co nadeszły z Europy  
**CENY JAKNAJTAŃSZE**

**Cezar Schulz**

ul. Barão do SerroAzul l. 12. i 14

**KURYTYBA**

Estado do Paraná

Handel hurtowy win

Interesa komisowe i składowe  
i kupno na rachunek własny.

**Quadrões & Irmão**

Ul. 15 de Novembro No. 84 Curityba.

Wyłącni importerzy słynnych win Por-to marki „MOSQUETEIROS“ i „PORTO HEROICO“ i wina „Villa Fria“.

Stale na składzie: cukier, ryż, wódka, kawa, wina miejscowe, proch, farby, konserwy, oliwa, trunki wszelkie, ryby suszo-ne i wszelkie artykuły „seccos e molha-dos“.

**SPRZEDAŻ HURTOWA**

**CENY NAJNIŻSZE.**

**SŁYNNNE OŁÓWKI**

Fabryki St. Majewskiego

**Najlepsze!**

**Najtaniejsze!**

Do nabycia w Księgarni Polskiej.

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Nie nabywajcie nigdzie ołówek, nie obejrzawszy OŁÓWKÓW MAJE-WSKIEGO, gdyż są one od wszys-tkich tańsze i lepsze.

★ **POPIERAJCIE**

**PRZEMYSŁ**

★ **POLSKI**

**Wielka likwidacja**

**MATERJAŁÓW ŁOKCIOWYCH DLA KOLONISTÓW**

**WYPRZEDAŻ PO CENIE KOSZTU I NIŻEJ**

**SKŁAD**

**Affonso Penna**

**Fryderyk Keller**

**KURYTYBA — LARGO DO MERCADO.**